T004 A HÀM IV 214-Kinh Bệ Ha Đề-Phẩm Lệ

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

214. KINH BEÄ-HA-ÑEÀ1

Toâi nghe nhö vaày: Moät thôøi Phaät du hoùa taïi nöôùc Xaù-veä, trong röøng Thaéng, vöôøn Caáp coâ ñoäc. Baáy giôø Toân giaû A-nan truù taïi Xaù-veä, coù chuùt vieäc taïi Ñoâng vieân Loäc maãu giaûng ñöôøng. Luùc ñoù Toân giaû A-nan daãn moät thaày Tyø-kheo ra khoûi Xaù-veä2, ñeán Ñoâng vieân Loäc maãu giaûng ñöôøng. Coâng vieäc xong, Toân giaû daãn thaày Tyø-kheo trôû veà vöôøn Caáp coâ ñoäc, trong röøng Thaéng. Khi aáy Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la côõi treân con voi Nhaát-boân-ñaø-lò3 cuøng vôùi Ñaïi thaàn Thi-lò-a-traø4 töø thaønh Xaù-veä ñi ra. Toân giaû A-nan khi aáy nhìn thaáy Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la töø xa ñi ñeán, beøn hoûi vò Tyø-kheo ñoàng haønh raèng: “Coù phaûi laø Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la aáy khoâng?” Vò Tyø-kheo ñaùp: “Ñuùng vaäy.” Toân giaû A-nan lieàn teû xuoáng ñöôøng, laùnh vaøo moät goác caây. Vua Ba-tö-naëc töø xa nhìn thaáy Toân giaû A-nan nôi goác caây beøn hoûi: “Naøy Thi-lò-a-traø, coù phaûi laø Sa-moân A-nan aáy khoâng?” Thi-lò-a-traø ñaùp: “Ñuùng vaäy.” Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la baûo Ñaïi thaàn Thi-lò-a-traø: “Khanh haõy giuïc voi ñeán choã Sa-moân A-nan.” Thi-lò-a-traø vaâng leänh beøn giuïc voi ñeán choã A-nan. Roài Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la vui möøng hoûi: “A-nan, töø ñaâu ñeán ñaây vaø muoán ñi ñaâu baây giôø?” “Toân giaû A-nan traû lôøi: “Ñaïi vöông, toâi töø Ñoâng vieân Loäc maãu giaûng ñöôøng ñeán vaø muoán trôû veà vöôøn Caáp coâ ñoäc, trong röøng Thaéng.” Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la noùi: “A-nan, neáu taïi Thaéng laâm khoâng coù vieäc gì gaáp, xin Ngaøi töø maãn ñi cuøng toâi ñeán soâng A-di-la-baø-ñeà5.

1. Töông ñöông Paøli, M.88. Baøhitika-suttaö. 2. Tuøng Xaù-veä xuaát. Noùi laø ra khoûi, vì Ñoâng vieân (Pubbaøraøma) ôû neân ngoaøi cöûa ñoâng cuûa thaønh Xaù-veä. 3. Nhaát-boân-ñaø-lò Paøli: Ekapuòdarìka, (Nhaát baïch Lieân hoa), ñöôïc goïi nhö vaäy, vì hai beân hoâng noù coù nhöõng ñoám traéng hình hoa sen traéng. 4. Thi-lò-a-traø Paøli: Sirivaddha. 5. A-di-la-baø-ñeà (Paøli: aciravatì), töø treân laàu cuûa vua Pasenadi coù theå nhìn thaáy con soâng naøy.

Toân giaû A-nan nhaän lôøi Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la. Nhaø vua ñeå Toân giaû A- nan ñi tröôùc, roài cuøng ñeán soâng A-di-la-baø-ñeà. Ñeán nôi, vua böôùc xuoáng, laáy yeân voi gaáp laøm tö, traûi leân ñaát vaø môøi Toân giaû A-nan: “Xin môøi ngoài treân choã naøy!” Toân giaû A-nan ñaùp: “Thoâi ñöôïc roài, Ñaïi vöông, trong loøng thoûa maõn laø ñuû.” Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la laïi ba laàn môøi Toân giaû A-nan: “A-nan, xin môøi ngoài leân choã naøy.” Toân giaû A-nan cuõng ñaùp laïi ba laàn: “Thoâi ñöôïc roài, Ñaïi vöông, trong loøng thoûa maõn laø ñuû. Toâi ñaõ coù saün toïa cuï. Toâi seõ ngoài nôi ñaây.” Noùi xong Toân giaû A-nan traûi toïa cuï vaø ngoài kieát giaø. Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la chaøo hoûi A-nan roài ngoài xuoáng moät beân maø noùi raèng: “A-nan, toâi coù ñieàu muoán hoûi mong ngaøi

cho pheùp.” Toân giaû A-nan traû lôøi. “Ñaïi vöông, ngaøi coù ñieàu gì cöù hoûi; toâi nghe seõ suy nghó.” Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la hoûi: “A-nan, Ñöùc Theá Toân coù haønh nhöõng thaân haønh nhö vaäy chaêng? Töùc laø thaân haønh maø caùc Sa-moân, Phaïm chí gheâ tôûm chaêng?” Toân giaû A-nan ñaùp: “Ñaïi vöông, Nhö Lai khoâng coù nhöõng thaân haønh nhö vaäy töùc laø thaân haønh maø caùc Sa-moân Phaïm chí, nhöõng ngöôøi thoâng minh trí tueä vaø haøng theá gian khaùc gheâ tôûm.” Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la nghe xong khen raèng: “Laønh thay! Laønh thay! A-nan, ñieàu maø toâi khoâng ñuû khaû naêng ñeå noùi, keå caû nhöõng ngöôøi thoâng minh trí tueä, vaø nhöõng haøng theá gian khaùc, thì A-nan ñuû khaû naêng. Naøy A- nan, neáu ai khoâng nhaän ñònh kyõ maø ñaõ cheâ bai hay khen ngôïi thì toâi khoâng coi ñoù laø chôn thaät. Naøy A-nan, Ñöùc Theá Toân coù nhöõng thaân haønh nhö vaày, nhöõng thaân haønh maø caùc Sa- moân Phaïm chí nhöõng ngöôøi thoâng minh trí tueä vaø nhöõng haøng theá gian khaùc gheâ tôûm chaêng?” Toân giaû A-nan traû lôøi: “Ñaïi vöông, Nhö Lai khoâng bao giôø haønh nhöõng thaân haønh nhö vaäy, töùc nhöõng thaân haønh maø caùc Sa-moân Phaïm chí nhöõng ngöôøi thoâng minh trí tueä vaø nhöõng haøng theá gian khaùc gheâ tôûm.” Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la laïi hoûi: “A-nan, theá naøo laø thaân haønh?”6 A-nan ñaùp: “Ñaïi vöông, ñoù laø nhöõng thaân haønh baát thieän.” Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la laïi hoûi. “Theá naøo laø thaân haønh baát thieän?” A-nan ñaùp: “Ñoù laø nhöõng thaân haønh coù toäi.” Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la laïi hoûi:

6. Thaân haønh: kaøyasamaøcaøra, haønh vi cuûa thaân. Baûn Paøli, caâu hoûi noùi: “Thaân haønh ñaùng bò khieån traùch aáy laø gì?”

“A-nan, theá naøo laø thaân haønh coù toäi?” Toân giaû A-nan ñaùp: “Ñaïi vöông, ñoù laø nhöõng thaân haønh bò ngöôøi trí gheâ tôûm7.” Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la laïi hoûi: “A-nan, theá naøo laø thaân haønh bò ngöôøi trí gheâ tôûm?” Toân giaû A-nan ñaùp: “Ñaïi vöông, ñoù laø nhöõng thaân haønh haïi mình, haïi ngöôøi, haïi caû hai, dieät trí tueä, hoã trôï söï aùc, khoâng chöùng ñaéc Nieát-baøn, khoâng daãn ñeán trí, khoâng daãn ñeán giaùc, khoâng daãn ñeán Nieát-baøn. Ngöôøi aáy ñoái vôùi phaùp neân haønh, khoâng bieát nhö thaät, ñoái vôùi phaùp khoâng neân haønh cuõng khoâng bieát nhö thaät. Khi ñoái vôùi phaùp neân haønh khoâng bieát nhö thaät, vaø phaùp khoâng neân haønh cuõng khoâng bieát nhö thaät roài, ñoái vôùi phaùp neân chaáp thuû khoâng bieát nhö thaät, vaø ñoái vôùi phaùp khoâng neân chaáp thuû cuõng khoâng bieát nhö thaät. Sau khi ñoái vôùi phaùp neân thuû ñaõ khoâng bieát nhö thaät, vaø ñoái vôùi phaùp khoâng neân thuû cuõng khoâng bieát nhö thaät roài, ñoái vôùi phaùp neân ñoaïn tröø khoâng bieát nhö thaät, vaø ñoái vôùi phaùp khoâng neân ñoaïn tröø cuõng khoâng bieát nhö thaät. Sau khi ñoái vôùi phaùp neân ñoaïn tröø ñaõ khoâng bieát nhö thaät, vaø ñoái vôùi phaùp khoâng neân ñoaïn tröø cuõng khoâng bieát nhö thaät; thì ñoái vôùi phaùp neân thaønh töïu khoâng bieát nhö thaät vaø ñoái vôùi phaùp khoâng neân thaønh töïu cuõng khoâng bieát nhö thaät. Sau khi ñoái vôùi phaùp neân thaønh töïu ñaõ khoâng bieát nhö thaät vaø phaùp khoâng neân thaønh töïu cuõng khoâng bieát nhö thaät roài, do ñoù, phaùp neân haønh trì thì khoâng haønh, phaùp khoâng neân haønh trì laïi haønh. Sau khi

phaùp neân haønh trì thì khoâng haønh, phaùp khoâng neân haønh trì laïi haønh roài, ñoái vôùi phaùp neân thuû thì khoâng thuû vaø phaùp khoâng neân thuû laïi thuû. Sau khi ñoái vôùi phaùp neân thuû thì khoâng thuû, ñoái vôùi phaùp khoâng neân thuû laïi thuû roài, ñoái vôùi phaùp neân ñoaïn tröø thì khoâng ñoaïn tröø, ñoái vôùi phaùp khoâng neân ñoaïn tröø laïi ñoaïn tröø. Sau khi ñoái vôùi phaùp neân ñoaïn tröø thì khoâng ñoaïn tröø, vaø ñoái vôùi phaùp khoâng neân ñoaïn tröø laïi ñoaïn tröø roài, ñoái vôùi phaùp neân thaønh töïu thì khoâng thaønh töïu, vaø ñoái vôùi phaùp khoâng neân thaønh töïu laïi thaønh töïu. Sau khi phaùp neân thaønh töïu thì khoâng thaønh töïu, vaø phaùp khoâng neân thaønh töïu laïi thaønh töïu roài thì phaùp baát thieän caøng taêng vaø phaùp thieän caøng giaûm. Vì vaäy, Nhö Lai khoâng bao giôø haønh nhöõng phaùp aáy.” Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la laïi hoûi: “A-nan, taïi sao Nhö Lai khoâng bao giôø haønh nhöõng phaùp aáy?” Toân giaû A-nan ñaùp: “Ñaïi vöông, ly duïc vaø duïc ñaõ dieät taän, ly nhueá vaø nhueá ñaõ dieät taän, ly si vaø si ñaõ dieät taän, Nhö Lai ñoaïn tröø taát caû phaùp baát thieän, thaønh töïu taát caû phaùp thieän. Ñaây laø Baäc Thaày khuyeán giaùo, Baäc Thaày vi dieäu, Baäc Thaày kheùo tuøy thuaän, laø Vò daãn daét ñieàu ngöï, tuøy thuaän ñieàu ngöï, laø Vò noùi naêng toaøn thieän, noùi naêng vi dieäu, noùi naêng kheùo tuøy thuaän. Cho neân Nhö Lai troïn khoâng bao giôø haønh nhöõng phaùp baát thieän aáy.” Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la khen raèng: “Laønh thay! Laønh thay! A-nan, Nhö Lai khoâng bao giôø haønh nhöõng phaùp khoâng neân haønh. Vì sao vaäy? Vì Nhö Lai laø Baäc Voâ Sôû Tröôùc, Chaùnh Ñaúng Giaùc. A-nan, ngaøi laø ñeä töû cuûa vò Ñaïo sö aáy, hoïc ñaïo ñeå chöùng ñaéc Nieát-baøn an oån voâ thöôïng, maø coøn khoâng haønh phaùp aáy, huoáng nöõa Ñöùc Nhö Lai laïi haønh caùc phaùp aáy sao?” Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la laïi hoûi: “A-nan, Nhö Lai coù haønh nhöõng thaân haønh nhö vaäy, töùc laø thaân haønh maø caùc Sa-moân

7. Baûn Paøli: nhöõng thaân haønh coù haïi (savyaøpajjha).

Phaïm chí, nhöõng ngöôøi thoâng trí tueä vaø caùc haøng theá gian khaùc khoâng gheâ tôûm chaêng?” Toân giaû A-nan ñaùp: “Ñaïi vöông, Nhö Lai taát nhieân haønh nhöõng thaân haønh nhö vaäy, töùc thaân haønh caùc Sa- moân Phaïm chí, nhöõng ngöôøi thoâng minh trí tueä vaø caùc haøng theá gian khaùc khoâng gheâ tôûm.” Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la laïi hoûi: “A-nan, thaân haønh ñoù laø nhö theá naøo?” Toân giaû A-nan ñaùp: “Ñaïi vöông, ñoù laø nhöõng thaân haønh thieän.” Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la laïi hoûi: “A-nan, theá naøo laø thaân haønh thieän?” Toân giaû A-nan traû lôøi: “Ñaïi vöông, ñoù laø thaân haønh khoâng coù toäi.” Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la laïi hoûi: “A-nan, theá naøo laø thaân haønh khoâng coù toäi?” Toân giaû A-nan traû lôøi: “Ñaïi vöông, ñoù laø thaân haønh maø keû trí khoâng gheâ tôûm.” Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la laïi hoûi: “A-nan, theá naøo laø thaân haønh maø keû trí khoâng gheâ tôûm?” Toân giaû A-nan traû lôøi: “Ñaïi vöông, ñoù laø nhöõng thaân haønh khoâng haïi mình, khoâng haïi ngöôøi, khoâng haïi caû hai, coù giaùc, coù tueä, khoâng hoã trôï bôûi söï aùc, chöùng ñaéc Nieát-baøn, ñöa ñeán trí, ñöa ñeán giaùc ngoä, ñöa ñeán Nieát-baøn. Ñoái vôùi phaùp neân haønh thì bieát nhö thaät, ñoái vôùi phaùp khoâng neân haønh cuõng bieát nhö thaät. Sau khi ñoái vôùi

phaùp neân haønh ñaõ bieát nhö thaät, ñoái vôùi phaùp khoâng neân haønh cuõng bieát nhö thaät roài, ñoái vôùi phaùp neân thuû bieát nhö thaät, ñoái vôùi phaùp khoâng neân thuû cuõng bieát nhö thaät. Sau khi ñoái vôùi phaùp neân thuû ñaõ bieát nhö thaät, vaø ñoái vôùi phaùp khoâng neân thuû cuõng bieát nhö thaät roài, ñoái vôùi phaùp neân ñoaïn tröø bieát nhö thaät, vaø phaùp khoâng neân ñoaïn tröø bieát nhö thaät. Sau khi ñoái vôùi phaùp ñaõ bieát nhö thaät vaø phaùp khoâng neân ñoaïn tröø ñaõ bieát nhö thaät roài, ñoái vôùi phaùp neân thaønh töïu bieát nhö thaät vaø phaùp khoâng neân thaønh töïu cuõng bieát nhö thaät. Sau khi ñoái vôùi phaùp neân thaønh töïu ñaõ bieát nhö thaät vaø phaùp khoâng neân thaønh töïu cuõng bieát nhö thaät roài, ñoái vôùi phaùp neân haønh thì haønh, ñoái vôùi phaùp khoâng neân haønh thì khoâng haønh. Sau khi ñoái vôùi phaùp neân haønh thì haønh, ñoái vôùi phaùp khoâng neân haønh thì khoâng haønh roài, ñoái vôùi phaùp neân thuû thì thuû, ñoái vôùi phaùp khoâng neân thuû thì khoâng thuû. Sau khi ñoái vôùi phaùp neân thuû thì thuû, ñoái vôùi phaùp khoâng neân thuû thì khoâng thuû roài, ñoái vôùi phaùp neân ñoaïn tröø thì ñoaïn tröø ñoái vôùi phaùp neân ñoaïn tröø thì khoâng ñoaïn tröø. Sau khi bieát phaùp neân ñoaïn tröø thì ñoaïn tröø, vaø phaùp khoâng neân ñoaïn tröø thì khoâng ñoaïn tröø roài, ñoái vôùi phaùp neân thaønh töïu thì thaønh töïu vaø ñoái vôùi phaùp khoâng neân thaønh töïu thì khoâng thaønh töïu. Sau khi ñoái vôùi phaùp neân thaønh töïu thì thaønh töïu, phaùp khoâng neân thaønh töïu thì khoâng thaønh töïu roài, phaùp baát thieän caøng giaûm, phaùp thieän caøng taêng tröôûng. Cho neân Nhö Lai taát nhieân haønh nhöõng phaùp aáy.” Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la laïi hoûi: “A-nan, taïi sao Nhö Lai taát nhieân haønh nhöõng phaùp aáy?” Toân giaû A-nan traû lôøi: “Ñaïi vöông, ly duïc vaø duïc ñaõ dieät taän, ly nhueá vaø nhueá ñaõ dieät taän, ly si vaø si ñaõ dieät taän, Nhö Lai ñaõ thaønh töïu taát caû phaùp thieän, vaø ñoaïn tröø taát caû phaùp baát thieän. Ngaøi

laø Baäc Thaày khuyeán giaùo, Baäc Thaày vi dieäu, Baäc Thaày kheùo tuøy thuaän, laø Vò höôùng daãn ñieàu ngöï vaø tuøy thuaän ñieàu ngöï, laø Vò noùi naêng toaøn thieän, noùi naêng vi dieäu, noùi naêng kheùo tuøy thuaän, cho neân Nhö Lai taát nhieân haønh nhöõng phaùp aáy.” Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la khen ngôïi: “Hay thay, hay thay, A-nan, Nhö Lai taát nhieân haønh nhöõng phaùp neân haønh. Vì sao vaäy? Vì Nhö Lai laø Baäc Voâ Sôû Tröôùc, laø Baäc Ñaúng Chaùnh Giaùc. Naøy A-nan, Ngaøi laø baäc ñeä töû cuûa Ñöùc Ñaïo Sö aáy, hoïc ñaïo ñeå chöùng ñaéc Nieát-baøn an oån voâ thöôøng, maø coøn phaûi haønh nhöõng phaùp aáy, huoáng nöõa Nhö Lai laïi khoâng haønh nhöõng phaùp aáy sao? A-nan noùi thaät kheùo leùo khieán toâi hoan hyû. Neáu A-nan ñöôïc pheùp thaâu nhaän thueá toâ trong laøng, toâi seõ vì phaùp maø boá thí thueá toâ ñoù. Neáu A-nan ñöôïc pheùp tuøy thuaän nhaän voi, ngöïa, traâu, deâ, toâi seõ vì phaùp maø boá thí voi, ngöïa, traâu, deâ ñoù. Neáu A-nan ñöôïc pheùp thaâu nhaän ñaøn baø con gaùi, toâi seõ vì phaùp maø boá thí vôï, ñaøn baø, con gaùi. Neáu A-nan ñöôïc pheùp thaâu nhaän vaøng baïc chaâu baùu8, toâi seõ vì phaùp maø boá thí vaøng baïc vaø chaâu baùu. Nhöng A-nan khoâng ñöôïc pheùp thaâu nhaän vaøng baïc vaø chaâu baùu nhö theá. Vöông gia Caâu-taùt-la cuûa toâi coù moät chieác aùo teân laø beä-ha-ñeà9 raát toát, toâi ñaët noù trong oáng caùn duø,

ñöôïc gôûi ñeán ñeå laøm tin10. Trong caùc loaïi aùo kieáp-boái11 cuûa vöông gia Caâu-taùt-la, aùo naøy laø baäc nhaát trong taát caû. Vì sao vaäy? AÙo beä-ha-ñeà daøi möôøi saùu khuyûu tay. Toâi nay vì Phaùp ñem chieác aùo naøy boá thí A-nan. A-nan seõ duøng noù maø may thaønh ba y ñeå vöông gia Caâu-taùt-la aáy ñöôïc maõi maõi taêng ích phöôùc laønh." Toân giaû A-nan ñaùp: "Thoâi ñuû roài Ñaïi vöông? Trong taâm thoûa maõn laø ñuû. Toâi ñaõ coù ñuû ba y roài." Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la laïi thöa: "A-nan, xin nghe toâi noùi moät ví duï, ngöôøi coù trí tueä nghe ví duï seõ thaáu roõ yù nghóa. Ví nhö sau traän möa lôùn, nöôùc ñaày caû soâng A-di-la-baø-ñeà naøy, ngaäp caû hai beân bôø vaø chaûy traøn ra caû ngoaøi. A-nan coù thaáy vaäy khoâng?" Toân giaû A-nan ñaùp: Ñaïi vöông, toâi coù thaáy. Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la laïi thöa raèng: "Cuõng theá, naøy A-nan, neáu coù ba y thì haõy ñem cho caùc Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, caùc vò tieäm hoïc, xaù-la, xaù-la-ma-ni-ly12. Coøn A-nan ñem beä-ha-ñeà naøy laøm thaønh ba y ñeå vöông gia Caâu-taùt-la ñöôïc taêng ích phöôùc laønh." Toân giaû A-nan im laëng nhaän lôøi. Khi bieát A-nan nhaän roài, Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu- taùt-la sau khi theo phaùp boá thí chieác y beä-ha-ñeà cho Toân giaû A-nan roài, lieàn töø choã ñöùng daäy nhieãu quanh ba voøng roài lui veà. Sau khi vua ñi khoâng bao laâu, Toân giaû A-nan beøn ñem chieác y beä-ha-ñeà ñeán tröôùc Phaät, cuùi ñaàu ñaûnh leã döôùi chaân, roài lui ñöùng moät beân maø thöa raèng: "Baïch Theá Toân, hoâm nay Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la vì phaùp maø boá thí chieác y beä-ha-ñeà naøy, vaäy con xin Theá Toân ñaët chaân leân treân chieác y naøy ñeå vöông gia nöôùc Caâu- taùt-la ñöôïc taêng ích phöôùc laønh." Khi aáy Ñöùc Theá Toân beøn daãm hai chaân leân y beä-ha-ñeà roài baûo:

8. Haùn: sanh saéc baûo Paøli: jaøtaruøpa. 9. Beä-ha-ñeà
"dòch laø chuûng chuûng theâ, cuõng noùi laø luïa". (Phieân Phaïn Ngöõ 10, No.2130, Ñaïi 54 tr.1051b). Paøli: baøhitikaø, aùo choaøng, aùo khoaùc ngoaøi. 10. Baûn Paøli noùi, cuoän vaûi do vua Ajaøtasattu gôûi taëng. Vaên baûn Haùn coù theå soùt, vì caâu noùi khoâng ñuû nghóa. 11. Kieáp-boái, xem cth.15, kinh 61. 12. Tieäm hoïc, xaù-la, xaù-la-ma-ni-ly coù leõ phoå thoâng noùi laø
Thöùc-xoa-ma-na, Sa- di vaø Sa-di-ni. Baûn Paøli noùi: sabrahmacaørìhi saöbhajissati, ñöôïc phaân chia cho caùc vò ñoàng phaïm haïnh.

"A-nan, neáu oâng ñaõ baøn luaän nhöõng gì cuøng Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la haõy keå laïi cho Ta nghe." Khi aáy Toân giaû A-nan beøn keå laïi heát nhöõng ñieàu ñaõ luaän baøn cuøng vua nöôùc Caâu-taùt- la cho Theá Toân nghe roài chaép tay thöa: "Con noùi nhö vaäy khoâng xuyeân taïc Theá Toân chaêng? Con noùi ñuùng söï thaät, noùi ñuùng nhö phaùp, noùi ñuùng phaùp nhö phaùp, ñoái vôùi phaùp nhö phaùp khoâng coù ñieàu gì sai laàm chaêng?" Ñöùc Theá Toân baûo: "OÂng noùi nhö vaäy laø khoâng xuyeân taïc Ta, laø noùi söï thaät, laø noùi ñuùng phaùp, noùi ñuùng nhö phaùp, ñoái vôùi phaùp nhö phaùp, khoâng coù ñieàu gì sai laàm. Naøy A-nan, neáu Ba-tö-naëc vua nöôùc Caâu-taùt-la hoûi Ta baèng nghóa naøy, vôùi caâu naøy, vôùi vaên naøy, Ta cuõng traû lôøi baèng nghóa naøy, vôùi caâu naøy, vôùi vaên naøy maø traû lôøi cho nhaø vua." "A-nan, nghóa aáy ñuùng nhö lôøi oâng ñaõ noùi, oâng

neân theo ñuùng nhö vaäy maø thoï trì. Vì sao vaäy? Vì noùi nhö vaäy chính laø nghóa nhö vaäy.” Phaät thuyeát nhö vaäy. Toân giaû A-nan vaø caùc Tyø-kheo sau khi nghe Phaät thuyeát, hoan hyû phuïng haønh.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.